

# Détours...



Bulletin Municipal de Reichshoffen - Nehwiller



Automne 2012



Fête de la Musique... à l'abri !  
jeudi 21 juin



Commémoration de la bataille de 1870  
lundi 6 août



Fête de la Moto avec bénédiction  
dimanche 22 juillet



Animations de rue « Macadam »  
du 9 au 27 juillet



Randonnée « Entre Bois et Fer »  
dimanche 24 juin



Rêves de Mômes « Swing Carlo »  
lundi 6 août



**p. 4 : Actualités**

Honneur et distinctions  
Les nouveautés de la rentrée  
Un fleurissement « 3 🌸🌸🌸 »

**p. 5 : Nehwiller**

Nehwiller, la rue des Muguets élargie  
Animations à Nehwiller  
Transfert de la mairie  
Les tartes flambées des pompiers

**p. 6 : Municipalité**

Les principales décisions du Conseil Municipal  
Tribune citoyenne

**p. 7 à 10 : Zoom sur... « La Rentrée des Sports »****p. 11 : Cadre de vie**

Les chantiers de l'été  
Vers une nouvelle zone d'activités

**p. 12 à 13 : Au cœur de la cité**

Rattachement de la paroisse catholique de Nehwiller  
Révision de la ZPPAUP en AVAP  
Maisons des années 60, 70 et 80 : aide à l'économie d'énergie  
En bref : Elsassisch ìsch bombisch !  
État civil

**p. 14 : Culture**

Les spectacles 2012-2013 à la castine

**p. 14 et 15 : Calendrier des Manifestations**

## Mentions légales

Responsable de publication : Monique Pagnon.  
Rédaction : Nathalie Peter.

Mairie de Reichshoffen - 8 rue des Cuirassiers - 67110 Reichshoffen  
Tél. : 03 88 80 89 30 - Fax : 03 88 80 89 40 -  
site : [www.reichshoffen.fr](http://www.reichshoffen.fr) - courriel : [mairie@reichshoffen.fr](mailto:mairie@reichshoffen.fr)

Crédit photos : Ville de Reichshoffen.

Impression : Imprimerie Commerciale Niederbronn.

Conception de la maquette : Au 19b - Reichshoffen.

Dépôt légal dès parution.

Chers citoyens,

**« Rentrée »**

Un mot magique, parfois fiévreux, qui engendre espérance, appréhension pour tous, à tout âge.

Les soubresauts météorologiques de cet été nous laissent un goût un peu amer pour reprendre toutes nos activités. Après la fièvre électorale du printemps, les temps de repos et de partage cet été, que nous réserve cette rentrée ?

« Il y a ce qui nous vient d'en haut, ce qui nous est imposé par les autres et ce que je souhaite mettre en œuvre moi-même. »

À nouveau, nous nous devons de réussir cette alchimie entre les économies mondiale, nationale et locale et nos bien-être et bonheur collectifs, et cela dans un environnement difficile encore pour un certain temps.

Cependant, nous pouvons compter sur notre bonne volonté et notre motivation partagée à vouloir réussir et ne pas sombrer dans l'inaction et les laisser-aller.

J'en veux pour preuve toutes ces activités hors temps professionnels qui redémarrent sur les chapeaux de roue.

Comme exemple, je citerai ce qui se passera à nouveau au complexe sportif, qui depuis plus d'un an, a été réhabilité tant en chauffage, ventilation, éclairage, désamiantage qu'en équipement (près de 600 000 €). Autre évènement à souligner : la saison culturelle commune entre la castine et le Moulin 9 qui démarre ce mois-ci. ...

Et bien sûr, je souhaite terminer cet édito par un petit cocorico : « 3<sup>e</sup> fleur » de ville fleurie. C'est le signe qu'un engagement constant, régulier porte toujours des fruits.

Un chaleureux merci à nos jardiniers et aux citoyens qui y ont participé.

Bonne rentrée et bonnes réussites,

Votre Maire,  
Hubert WALTER.



## Honneur et distinctions

*Quelles soient nouvelles ou traditionnelles, diverses cérémonies ont mis à l'honneur des citoyens reichshoffenois pour leur engagement dans la vie de la cité.*

Le 26 juin 2012, le SDIS (Service départemental d'incendie et de secours) du Bas-Rhin organisait à Bouxwiller une cérémonie de remise des médailles d'honneur et d'insignes. À cette occasion, le caporal-chef Denis Leininger et le sergent-chef Christophe Schreiner furent décorés de la médaille vermeille pour 20 ans d'engagement au sein du corps des sapeurs-pompiers de Reichshoffen.

4

Lors de la cérémonie du 14 juillet, ils furent à nouveau appelés sur le devant de la scène, accompagnés par deux musiciens de la musique municipale de Reichshoffen. La médaille d'honneur en argent fut décernée à Philippe Ott pour 15 ans d'engagement musical et la médaille d'honneur en or fut remise à Jean-Georges Steig pour 25 ans au sein de l'harmonie. Félicitations à tous !



## Les nouveautés de la rentrée

*Attendue ou redoutée, la rentrée scolaire apporte chaque année son lot de nouveautés.*

Les premiers élèves ayant intégré la maternelle bilingue lors de sa création en 2009 entrent cette année en primaire. Un CP bilingue a donc été créé à l'école élémentaire François Grussenmeyer.

### Le transport pour Nehwiller

À l'approche des vacances d'été, la question de l'accompagnement dans le bus des enfants de Nehwiller scolarisés en maternelle à Reichshoffen était restée en suspens. Les parents sont rassurés : il sera assuré par Mme Vogt, habitant à Nehwiller.



### Création d'une CLIS

Suite à la suppression des RASED (Réseaux d'aides spécialisées aux élèves en difficulté), l'école primaire François Grussenmeyer s'est vu dotée d'une CLIS (classe pour l'inclusion scolaire). Elle accueille les enfants en grande difficulté et les aide à poursuivre une scolarité en milieu ordinaire. Bien que de niveaux différents, ces écoliers bénéficient d'une attention particulière et d'un suivi adapté, grâce à un nombre d'élèves réduit à 12.

## Un fleurissement

« 3  »

*Suite à sa tournée de fin juillet, le jury régional du fleurissement a attribué à Reichshoffen une 3<sup>e</sup> fleur, avec mention spéciale pour le parcours fleuri.*

Dans le précédent numéro, nous vous invitons à découvrir le fleurissement 2012. Ces réalisations sur le thème du bois, plus surprenantes les unes que les autres, ont attiré l'attention du jury régional qui récompensa les efforts de la ville par une 3<sup>e</sup> fleur.

Elle est l'aboutissement d'une recherche esthétique et d'un bon entretien des espaces verts dans le respect de l'environnement. Système de goutte-à-goutte, désherbage manuel ou thermique, bacs à réserve d'eau, arrosage raisonné... sont autant de mesures prises par le service technique.

Passons sur ces considérations et admirons l'harmonie des couleurs, le volume et la hauteur apportés aux espaces verts par les sculptures en bois ou les structures en osier, comme sur la place de la Charte, au rond-point de la rue de Kandel ou devant la Maison Marzloff...



## Nehwiller, la rue des Muguets élargie

*Au programme des travaux 2012 - 2014 avait été inscrite la réfection de la rue des Muguets. En raison des travaux de la rue du Maréchal Mac Mahon, le chantier s'est déroulé pendant les mois de juillet et août afin de ne pas perturber davantage le trajet des bus scolaires et du Réseau 67.*

Le projet d'aménagement de la rue des Muguets comprend la réfection complète de la chaussée sur l'emprise disponible de 4,80 m. Un espace vert taluté, d'une largeur de 1 m, a été maintenu le long des propriétés côté pair. La chaussée y est délimitée par une bordure béton ; côté impair, la limite est définie par un rang de pavés. Le projet a été présenté aux riverains en réunion publique le 20 juin 2012.

Le virage en entrée de village était le point noir de cette rue. La chaussée y a été élargie pour plus de sécurité. Le marquage au sol matérialise la voie de roulement limitée à une largeur de 3,50 m. Les réseaux téléphoniques ont été enterrés et les lanternes remplacées.

Le coût des travaux s'élève à 217 000 €.



## Animations à Nehwiller

La Boîte à Patch a organisé durant 3 jours une exposition suivie d'une initiation à l'art du boutis. Cette technique de broderie consiste à pousser des mèches entre deux épaisseurs de tissu pour former des boudins en relief. 15 brodeuses chevronnées s'initient à cette technique ancestrale.

### Séquence souvenirs

Un an après la fermeture de l'école maternelle, les parents d'élèves se sont réunis. Naturellement, Éliane Waechter et sa famille furent invitées. Ce fut l'occasion d'évoquer des souvenirs. L'émotion fut grande lorsque fut projeté le film de Monique Pognon, réalisé à l'occasion de la dernière fête de l'école.

## Transfert de la mairie

La mairie de Nehwiller est actuellement située au 1<sup>er</sup> étage du 1 rue d'Alsace (ancienne école élémentaire). Pour les élections du printemps dernier, le bureau de vote a été transféré au 30 rue d'Alsace (ancienne école maternelle). Il est envisagé d'y établir le siège de la mairie de Nehwiller car l'accès à ce bâtiment et sa mise en conformité pour les personnes à mobilité réduite sont plus faciles.

Suite aux fermetures de l'école élémentaire en 2005 et de la maternelle en septembre 2011, les locaux seront désaffectés afin de pouvoir leur attribuer un nouvel usage. En cas de besoin, ces locaux peuvent être réaffectés à l'usage scolaire à n'importe quel moment.



## Les tartes flambées des pompiers

*Le samedi 1<sup>er</sup> septembre, l'Amicale des Sapeurs Pompiers de Nehwiller organisait sa traditionnelle soirée « Tartes Flambées ».*

Le rendez-vous était fixé à 19h au dépôt d'incendie. Les pompiers renouèrent ainsi avec la tradition, mise entre parenthèses en 2011 en raison des festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage.

Dès 20h, les organisateurs affichaient complet sous les tonnelles où régnaient bonne humeur et convivialité. Nombreuses tartes flambées et paires de knacks ont été consommées.

L'ambiance musicale était assurée par Henri Staerlé, l'ancien président de l'amicale. Au courant de la soirée, l'association Haddoum a organisé une vente de tombolas grâce aux lots offerts par les habitants du village.

La soirée se termina vers minuit, sur une note sucrée, avec le café et les pâtisseries confectionnées par les bénévoles.



## Les principales décisions du Conseil Municipal

### De la PRE à la PAC

- Le Conseil Municipal s'est réuni le 29 mai 2012 en vue d'instaurer la Participation pour l'Assainissement Collectif (PAC) qui remplace la Participation pour Raccordement à l'Égout (PRE). La loi de finances rectificative du 14 mars 2012 supprime définitivement la PRE à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2012. Les demandes d'autorisations d'urbanisme déposées avec cette date restent soumises au régime de la PRE.

La PAC est exigible à compter de la date du nouveau raccordement au réseau public de collecte des eaux usées. Elle représente au maximum 80% du coût H.T. de fourniture et de pose d'une installation d'assainissement individuel, diminué du coût du branchement. Elle est due par le propriétaire de l'immeuble raccordé.

Les élus décident de maintenir la participation à 750 € pour un premier logement, avec majoration de 10 % par logement supplémentaire raccordé sur le même branchement.

- Les conseillers votent l'acquisition de 14,70 ares de terrain au lieudit « Saueretzel » pour un montant de 1500 €.

### Valorisation du patrimoine et aménagements urbains

- Le Conseil, réuni en date du 5 juillet 2012, prévoit la désaffectation des anciens locaux scolaires de Nehwiller sis aux n°1 et 30 de la rue d'Alsace. Il est envisagé de transférer la mairie de Nehwiller dans les locaux du 30 rue d'Alsace.

- Afin que les propriétaires puissent toucher le maximum de l'aide départementale pour la réalisation de certains travaux, la Commune revalorise sa participation pour le remplacement



Photo : J.-J. Nicola.

des fenêtres (40 € l'unité) et des portes extérieures (80 € l'unité). De plus, elle passe une convention avec le Conseil Général au titre de la valorisation du patrimoine pour les constructions antérieures à 1900.

- Suite à la proposition du CCAS (Centre communal d'action sociale), le Conseil Municipal décide de modifier les gratifications attribuées à l'occasion des grands anniversaires en permettant diverses formules : le montant en numéraires, un panier garni ou un bon d'achat à valoir dans les commerces locaux.

- Les Conseillers décident la révision de la ZPPAUP en vue de sa transformation en AVAP (Aire de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine).  
- La Ville a élaboré un règlement intérieur pour l'ensemble du personnel communal, qui a été adopté par le Conseil Municipal.

- Le projet de construction d'un Centre de recherche et de Développement par la Société Vossloh-Cogifer dans la future zone d'activités, route de Strasbourg nécessite l'aménagement d'une voie de desserte. Dans ce cadre, une convention de Projet Urbain Partenarial (PUP) est signée avec la société Vossloh-Cogifer (voir p.11).

- En raison de l'impact environnemental, le Conseil émet un avis défavorable au projet d'installation d'un élevage de volailles de chair sur le ban communal de Zinswiller.

## Tribune Citoyenne

### Groupe Dynamique et Ambition :

#### « Droits et devoirs »

La France est « le pays des droits de l'Homme ». Cela fait la fierté des Français. Cependant, malgré l'idéologie promulguée, nous remarquons des désordres dus à l'excès d'individualisme et de non respect des règles de bon sens et des droits des autres.

Dans le domaine de l'urbanisme, cela devient souvent flagrant et la Commune se doit de faire respecter les documents et règlements en vigueur. Les autorisations de démolition ou de construction existent pour protéger les uns et les autres contre les débordements qui pourraient se transformer en désagréments pour les voisins.

C'est remplir son devoir de citoyen que de demander des autorisations et surtout de les respecter dans les termes validés par les autorités compétentes.

Ah, « mes droits » ! Les miens, ceux des autres... ou alors les nôtres ?

Hubert WALTER.

### Groupe Qualité de Vie

Pas de communication dans ce numéro.

# La Rentrée des Sports

*Le complexe sportif de Reichshoffen a fait peau neuve durant l'été (voir p.11). Depuis quelques jours, il accueille à nouveau les associations sportives qui ont repris leurs activités.*

*L'offre dans le domaine sportif est étendue et vous hésitez encore à vous lancer ? Ces pages vont vous aider à faire votre choix !*

**La Ville de Reichshoffen invite l'ensemble de ses habitants, et plus particulièrement les membres des multiples associations locales, à la cérémonie :**

## Trophée des Champions

et à la

## Remise des diplômes Jeunesse et Sports

**le jeudi 25 octobre 2012  
à 19h00  
à la castine.**

**Nombreux sportifs et membres d'associations seront mis à l'honneur lors de cette soirée pour leur investissement au sein de leurs clubs respectifs.**

## Athlétic Vosges du Nord

### Président :

Dominique GUTTING

### Adresse :

10 rue du Château d'Eau - 67 580 Mertzwiller

### Téléphone :

03 88 90 12 65 ou 07 86 53 23 16

### Courriel :

domgutting@gmail.com

### Autre contact :

Carole GOMEZ

1 rue de la Petite Cité - 67 110 Reichshoffen

Courriel : caro\_sun8@yahoo.fr

### Date de reprise des activités :

Les entraînements ont repris dès le 1<sup>er</sup> août 2012.

### Horaires :

- tous les mercredis à 19h au stade de Niederbronn sur la piste d'athlétisme,
- tous les dimanches matins, en groupe, sur chemins forestiers alentours.



*« Pour cette année 2012, les membres du club ont organisé avec succès leur première course et l'ont baptisée « Les Foulées des Cuirassiers ». Un magnifique parcours champêtre et forestier de 10,4 km était proposé.*

*L'organisation de l'épreuve et son déroulement furent une totale réussite. De nombreux coureurs y ont participé et les appréciations furent très positives, si bien que le club va reconduire le rendez-vous et prévoit la deuxième édition pour le mois de mars 2013.*

*Mais les coureurs de l'Athlétic Vosges du Nord ont eux aussi mouillé leurs maillots et se sont alignés au départ de nombreuses courses de la région, telles que les semi-marathons [21,1 km] de La Wantzenau, Kandel et Molsheim, sur le Marathon du Vignoble d'Alsace [42,195 km], mais aussi sur des distances plus longues, comme les 72 km du défi des Seigneurs, du grand défi des Vosges [55 km], sans oublier de nombreux 10 km et 5 km régionaux, etc.*

*Prochain grand rendez-vous de cet automne : le Marathon de montagne de la Yungfrau à Interlaken en Suisse et bien sûr le Marathon de Strasbourg en octobre où les membres de l'association comptent bien être présents et passer la ligne d'arrivée sous les yeux de leurs familles et amis...*

*Bref, les projets du club sont nombreux, du plus petit challenge au plus audacieux, pour que chaque membre continue à s'épanouir au sein de ce groupe aussi joyeux que sérieux !!! »*

## Basket Club des Vosges du Nord

**Président :**  
Alain LETZELTER  
**Courriel :**  
sportif@bcvn.fr

Retour des équipes  
fanions au gymnase  
de Reichshoffen !

### Date de reprise des activités :

Fin août 2012, pour plus d'informations, consultez le site : [www.bcvn.fr](http://www.bcvn.fr)

### Horaires :

Contactez Esther Maeckling, animatrice du club au 06 47 94 37 44.

« Les seniors féminines 1 sont championnes d'Alsace et finalistes de la Coupe Crédit Mutuel. Les cadettes sont championnes d'Alsace et vainqueurs de la Coupe de France FSCF. Les poussines sont finalistes de la Coupe du Bas-Rhin et 3<sup>e</sup> en excellence. Toutes les équipes ont montré beaucoup d'engagement et attendent la nouvelle saison avec impatience !  
Rejoignez-nous pour vous éclater ! »



## Evi'danse 2008

**Présidente :** Magalie WAECHTER  
**Adresse :** 20 rue de la Division Bonnemains -  
67 110 Reichshoffen  
**Téléphone :** 06 15 89 47 03  
**Courriel :** evi-danse@live.fr

### Horaires et date de reprise des activités :

- Hip Hop Enfants : lundi de 19h à 20h15 à la castine, avec « PJ » Fritsch (Cie Boogie Style). Reprise le lundi 10 septembre.
- Hip Hop ados/adultes : mercredi de 20h45 à 22h à la castine, avec « PJ » Fritsch (Cie Boogie Style). Reprise le mercredi 12 septembre.
- Zumba® : vendredi de 19h à 20h au gymnase B du complexe sportif de Reichshoffen, avec Céline Schmaltz. Reprise le vendredi 28 septembre.



« Evi'danse 2008 est une association de danse Hip Hop et de Zumba® qui tente de faire connaître, développer et promouvoir diverses danses peu répandues au sein du Pays de Niederbronn-les-Bains.

Les membres des 2 groupes Hip Hop ont participé au Festival des cultures urbaines le 16 juin 2012 à Niederbronn. Les trois sections ont dansé à la Fête de la Musique, le jeudi 21 juin à Reichshoffen. »

## Football Club Étoile

**Président :**  
Christian WAMBST  
**Adresse :**  
60 fbg de Niederbronn - 67 110 Reichshoffen  
**Téléphone :**  
06 18 08 89 27  
**Courriel :**  
christianwambst@hotmail.fr

### Horaires des entraînements :

- Seniors : mardi et jeudi de 19h à 21h.
- Jeunes : mardi et jeudi à partir de 18h, mercredi à partir de 14h.
- Filles : mardi et jeudi de 19h30 à 21h.

Les entraînements ont repris en juillet pour les seniors et les filles, et mi-août pour les jeunes.

« Lors de la saison passée, les débutants ont offert



de belles prestations sur les plateaux. L'équipe U11 Promotion a fini finaliste départementale et n'a perdu que 1-0 contre Haguenau.

Les équipes U11 A et U11 B sont championnes de leur groupe. Les résultats, bien que moyens, des équipes U13 A et U15 A leur permettent de se maintenir en A. Quant aux filles, elles terminent 4<sup>e</sup> sur 11 équipes. »

## Judo Club Reichshoffen

**Entraîneur :** Fernand MEYER

**Téléphone :** 03 88 09 68 36

**Date de reprise des activités :**

le mercredi 12 septembre 2012, au gymnase A du complexe sportif.



« Encore une année qui s'achève sur les chapeaux de roues.

C'est au complexe sportif de la ville de Reichshoffen que deux jeunes judokas de 17 ans, Juliette DECKER et Manoel GODHINO se sont vu remettre, par le Maire Hubert Walter, leur ceinture noire.

Il est à noter également que plusieurs autres judokas filles ou garçons ont brillamment représenté les couleurs de notre commune. C'est ainsi que les équipes de filles poussines et benjamines ont terminé troisièmes au niveau départemental.

Chez les poussines par équipe, il s'agit d'Amandine ROSAY, Céline HIGELIN, Marie SIMON, Iclal ARINLIK, Alexandra BALWA et Mathilde DUCLOS ; et

chez les benjamines par équipe, il s'agit de Léa SAROCH, Aylin CAN, Lauriane LEBOLD et Maude COURNUT.

En individuel, saluons les performances de :

- Manoel GODHINO, 2<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin juniors

- Cindy SCHLUB, 3<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin juniors

- Yann OBER, 3<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin minimes

- Benoît ROESSLINGER, 3<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin minimes

- Alycia DUTEY, 3<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin minimes

- Bérin CAN, 2<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin minimes

- Lauriane LEBOLD, 3<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin benjamines

- Maude COURNUT, 2<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin benjamines

- Félix ROESSLINGER, 2<sup>e</sup> aux championnats du Bas-Rhin benjamines

Le Judo Club de Reichshoffen aura clôturé une fois de plus sa saison sportive sur une note positive. Un grand bravo à tous. »

## Reichshoffen Badminton Club

**Présidente :** Aurélie FEUERSTEIN

**Adresse :** 95 Grand'Rue - 67 360 Woerth

**Téléphone :** 06 37 47 66 46

**Courriel :** reichshoffenbadclub@yahoo.fr

**Autre contact :**

Secrétaire :

Audrey KNOCHEL

Téléphone :

06 73 29 48 22

**Date de reprise des activités :**

mardi 11 septembre 2012

**Horaires :**

- Jeunes : mardi de 18h30 à 20h et jeudi de 19h à 20h30,

- Adultes : mardi et jeudi de 20h à 22h,

au gymnase D du complexe sportif.



## Reichshof'fun Bike Nature

**Président :** Jean-Philippe G'STYR

**Adresse :** 4 rue du Stade - Reichshoffen

**Téléphone :**

03 88 09 70 08 ou 06 19 58 16 27

**Courriel :** gstyrjeanphilippe@gmail.com

**Site internet :**

www.association-saint-georges.fr

**Horaires :** tous les dimanches matins à 8h ou 8h30 (horaires à définir en fonction des activités extérieures, locales et intempéries), départ rue du Stade à Reichshoffen. L'activité se déroule tout au long de l'année, sans interruption.

« R'BN est un club affilié à la FFCT (Fédération française de cyclotourisme), donc sans esprit de compétition. On accueille toutes



les personnes passionnées de cyclisme (principalement VTT), des plus jeunes aux moins jeunes, débutants ou confirmés.

Le club vous apportera des connaissances sur les règles élémentaires du code de la route cycliste, du code forestier et les diverses interdictions de passage. Il vous apprendra aussi à piloter, à être autonome en randonnée, à vous repérer avec une boussole, une carte, un GPS et à entretenir votre cycle. »

## Saint-Georges Gymnastique

**Responsable :** Estelle KOEHLER  
**Adresse :** 28 rue des Romains  
 67 110 Reichshoffen  
**Téléphone :** 03 88 09 19 52  
**Courriel :** koehler.estelle@orange.fr  
**Site internet :**  
 www.association-saint-georges.fr

**Date de reprise des activités :**  
 lundi 24 septembre. Renseignements et inscriptions sur place au gymnase B du complexe sportif.

### Horaires :

#### Cours enfants débutants

- Baby-parent (enfants nés en 2010, 2009) : mercredi de 9h15 à 10h
- Eveil débutant (2008, 2007) : mercredi de 10h15 à 11h15
- Eveil 2<sup>e</sup> année (idem) : mercredi de 11h25 à 12h25
- Ecole de gym (2006, 2005...) : mardi de 18h à 19h

#### Cours enfants en loisir

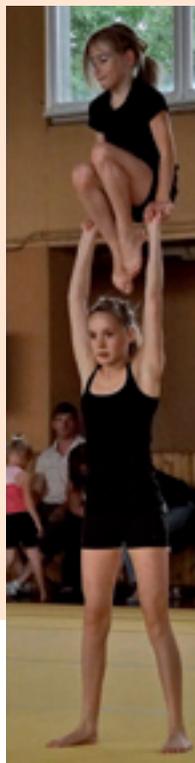
- Gymnastique Rythmique (GR) Découverte (2006) : samedi de 10h à 11h
- GR Coupe formation 1 (2005) : samedi de 11h à 12h
- GR Loisir (2004, 03, 02...) : samedi de 14h à 16h30
- Acrosport Loisir (2003, 02...) : mardi de 18h à 20h

#### Cours enfants en compétition

- Acrosport Compétition (2004, 2003...) : jeudi de 18h à 20h
- GR Compétition (2001, 2000...) : mercredi de 13h45 à 17h45 et mardi de 18h45 à 21h

#### Cours Adultes

- Step et gymball : lundi de 18h30 à 19h30
- Pilates et Zumba : lundi de 18h15 à 19h15
- Fitness : mercredi de 19h30 à 20h30
- Gymnastique douce : lundi de 17h15 à 18h15



## Tennis Club

**Présidente :** Gaby SCHUPPERT  
**Adresse :** 4 rue Principale - Griesbach  
**Téléphone :** 03 88 90 39 16  
**Courriel :** gaby.schuppert@wanadoo.fr

**Date de reprise des entraînements :**  
 mercredi 19 et vendredi 21 septembre

**Horaires :** lundi et vendredi soir, mercredi dans la journée.

« Durant la saison 2011-2012, 4 équipes de jeunes garçons et filles étaient engagées et 5 équipes seniors. Le succès était au rendez-vous. Les 2 équipes masculines terminent premières et montent en division supérieure, ainsi que l'équipe féminine 2. L'équipe 1 féminine termine à une excellente 3<sup>e</sup> place en régionale et la 3 féminine assure son maintien après une montée l'année précédente. »



## Le complexe sportif fait peau neuve

*La « remise en forme » du complexe sportif a été un travail de longue haleine. À l'heure où nous imprimons, les associations sportives ont certainement repris possession des lieux.*

Entre autres travaux, l'opération de désamiantage au gymnase B a duré près de 3 mois, retardant la fin du chantier. Cette opération délicate a nécessité des précautions particulières : confinement de la salle par double protection du sol et des murs de la salle, port d'une combinaison étanche, sas de décontamination et douche obligatoire à la sortie. Ce n'est qu'après un nettoyage minutieux que les nouveaux aérothermes de chauffage et le nouvel éclairage ont pu être installés.

Vu en coupe, le nouveau sol du gymnase C ressemble à un millefeuille. Film de polyane, sous-couche mousse de 10 mm, parquet contre-collé de 14 mm, couche d'usure en hêtre massif de 3,6 mm et finition en lino composent le revêtement. Trois couleurs divisent le terrain : rouge, bleu clair et bleu foncé. Les différentes parties sont soudées les unes aux autres par un joint. Le marquage au sol pour la pratique du basket, du handball et du volleyball vient compléter l'équipement.

## Les chantiers de l'été

*Contrairement aux idées reçues, de nombreux chantiers ont été entrepris cet été. Outre les travaux de voirie ou la charpente de l'école maternelle François Grussenmeyer, dont nous vous parlerons ci-après, on peut citer la rue des Mugets à Nehwiller (p. 5) et le complexe sportif (p. 11).*

### Rue Mac Mahon : délais respectés

À l'heure où nous écrivons ces quelques lignes, la première couche d'enrobés a été posée. Depuis le début des travaux, la rue a été décapée et décaissée, les réseaux secs enterrés, les maisons raccordées et de nouvelles bordures posées.

L'entreprise procède actuellement à la mise à niveau des regards. Après cette étape, le tapis d'enrobés définitif est posé sur la chaussée, ce qui nous amène aux alentours du 21 septembre, date à laquelle la rue devrait être rendue aux usagers. Les trottoirs seront réalisés par la suite. La fin du chantier est prévue pour début octobre.



### Nouvelle charpente à l'école maternelle François Grussenmeyer

En 2010 et 2011, deux parties de la charpente du bâtiment avaient été remplacées. La troisième et dernière tranche de la toiture a été rénovée pendant les vacances scolaires 2012. Ces travaux furent l'occasion de renforcer l'isolation des combles et de poser des nouvelles fermes, qui supportent le poids de la couverture et auxquelles est suspendu le plafond des classes.

### Gravillonnage

En 2011, de nouveaux tapis d'enrobés ont été posés rue de Gumbrechtshoffen, rue des Prés et rue des Myosotis.

Au vu des imperfections dues à des problèmes de matériel et de mise en œuvre, l'entreprise s'était engagée à procéder aux réparations nécessaires au printemps 2012. C'est ainsi que quelques tronçons ont été entièrement rabotés avec repose d'un nouveau tapis ; d'autres sections ont été reprises par gravillonnage. Les frais liés à ces travaux supplémentaires ont été pris en charge, en totalité, par l'entreprise.



## Vers une nouvelle zone d'activités

*En cette période économiquement difficile, le soutien de la Ville aux entreprises et industries locales est une évidence et une nécessité. Cet été, un accord a été signé entre la Commune et Vossloh-Cogifer dans le cadre de la création d'une nouvelle zone artisanale.*

L'entreprise Vossloh-Cogifer projette de construire un Centre de Recherches et de Développement. Pour permettre l'implantation de cette structure, une nouvelle zone d'activités verra le jour à proximité de l'actuel site d'Alstom.

L'entrée de la zone se situera route de Strasbourg. La desserte sera assurée à partir du rond-point qui sera réalisé par le Conseil Général, à proximité du restaurant « Au Sapin ». La voie d'accès, d'une longueur de 180 m, aura une largeur de 6 m, avec, de part et d'autre, un trottoir de 2 m, permettant une circulation mixte piétons/cyclistes. Elle se terminera par une place de retournement adaptée aux poids-lourds.

### Le PUP, un nouveau mode de financement

Pour financer ces travaux estimés à 524 484 €, la Ville de Reichshoffen et la société Vossloh-Cogifer ont signé une convention de Projet Urbain Partenarial. Ce nouveau dispositif permet de faire financer un équipement public par les personnes privées qui en tirent un bénéfice direct. Ainsi l'entreprise participera à hauteur de 55 % du coût estimatif des travaux.

La Ville sollicitera également le concours de la Communauté de Communes du pays de Niederbronn-les-Bains pour 50 % du montant restant à la charge de la commune.

### Une dénomination logique

Le nom des zones d'activités de Reichshoffen est en rapport avec le monde automobile (rue Gaston Fleischel, Z.A. Emile Mathis). Dans cette logique, le Conseil Municipal a donc retenu le nom de « rue Ettore Bugatti » pour la future voie d'accès.



## Rattachement de la paroisse catholique de Nehwiller

*La commune de Nehwiller est associée à la commune de Reichshoffen depuis 1972, mais les catholiques dépendaient toujours de la paroisse de Woerth, à travers un conseil de gestion (5 membres) distinct, bien que pastoralement l'église soit desservie depuis quelque temps par le curé de Reichshoffen, puis par le curé des paroisses de la Communauté « Eau et Feu des Vosges du Nord ».*

Cette situation insolite a été évoquée au moment de la visite des autorités épiscopales et il a été décidé d'y porter remède. Tout en gardant son conseil de gestion avec autonomie financière, Nehwiller est désormais rattaché à la paroisse Saint-Michel de Reichshoffen, ce qui facilite certaines démarches. Jusqu'ici, une vente de terrain pour le cimetière nécessitait l'accord de la paroisse-mère de Woerth et du conseil municipal de Woerth. D'après le concordat (1801) qui régit les paroisses d'Alsace-Lorraine, les conseils de fabrique, responsables de la gestion matérielle, n'ont pas le statut d'association (1907) plus récent. Avant toute transaction, ils sont tenus d'avoir l'aval de la commune.

Si l'Archevêché avait pris sans problème une décision pastorale, la décision judiciaire n'a pu se faire qu'après requête des intéressés de Nehwiller, accord des fabriques de Woerth et Reichshoffen et transmission de la demande par l'archevêque auprès de la préfecture qui donna suite par un arrêté en date du 9 mai 2012.

Les protestants de Nehwiller sont, quant à eux, rattachés à la paroisse de Froeschwiller.



## Révision de la ZPPAUP en AVAP

*Reichshoffen dispose d'un riche patrimoine bâti, notamment dans le centre-ancien. Pour préserver le cachet de ce quartier un règlement régissant les rénovations est indispensable.*

En 2003 a été créée une Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager (ZPPAUP). Celle-ci doit être remplacée avant 2015 par une AVAP (Aire de Mise en Valeur de l'Architecture et du Patrimoine). Aussi, la Ville a décidé d'entamer la procédure en créant une commission consultative communale, composée de 16



membres dont 8 élus de la commune (Hubert Walter, René Spindler, Pierre-Marie Rexer, Monique Pognon, Martine Holtzmann, Jean-Louis Grussenmeyer, Francis Roesslinger, et Bernard Muller). Cette commission se réunira une première fois au courant du mois de septembre 2012.

## Maisons des années 60, 70 et 80 : Aide à l'économie d'énergie

*Reichshoffen a été retenu par le Conseil Général du Bas-Rhin (CG 67) pour tester un nouveau dispositif d'aide à la réhabilitation énergétique des logements.*

Cette démarche commune entre le CG 67 et la Ville de Reichshoffen concerne les maisons des années 60, 70 et 80, peu adaptées aux normes énergétiques actuelles. Plusieurs quartiers (lotissement La Prairie, secteur de l'Altkirch, lotissement Napoléon...) sont ciblés.

L'objectif est de proposer aux propriétaires un diagnostic de performance énergétique de leur habitation. Ce bilan sera totalement gratuit et permettra de préconiser des travaux dans le but de réaliser des économies d'énergie (changement des

fenêtres, isolation extérieure, remplacement de la chaudière, etc.). Du diagnostic au suivi des travaux, chaque habitant bénéficiera d'un accompagnement personnalisé.

Des aides financières et subventions seront attribuées pour la réhabilitation énergétique de ces logements.

Une réunion publique d'information sera organisée pour présenter le dispositif et mettre en contact les divers intervenants. La date sera communiquée dès que possible par voie de presse, la chaîne locale Tv3V et le site internet : [www.reichshoffen.fr](http://www.reichshoffen.fr).

# État civil

## Naissances

### Juin 2012

- 07 - Eva BALDAUFF  
fille de Christophe BALDAUFF et de Manuella WEBER
- 29 - Turan TURGUT  
fils de Gökhan TURGUT et de Aynur VAR
- 30 - Lylou CLEMENT  
fille de Anthony CLEMENT et de Tamara URBAN

### Juillet 2012

- 05 - Lohan HUGNET  
fils de Mickaël HUGNET et de Claire SAUERBECK
- 05 - Inaya Anaïs FROELIGER  
fille de Ludovic FROELIGER et de Seynabou DIOP
- 09 - Mathéo Gabriel MARTIN  
fils de Jonathan MARTIN et de Marie THOMAS
- 11 - Ethan KUNKEL  
fils de Thomas KUNKEL et Karen FUSS
- 23 - Léo ADAM  
fils de Cédric ADAM et de Marilyn CLEMENT
- 24 - Ryan Fredy Dominique BRUNELLA RENTZ  
fils de Mickaël BRUNELLA et d'Anaïs RENTZ
- 24 - Ilayda YILMAZ  
fille de Hakan YILMAZ et d'Ayten VAR
- 25 - Margot PFIRSCH  
fille de Fabrice PFIRSCH et de Sandra BURGER

- 27 - Ceren ARTI  
fille de Yusuf ARTI et de Najla SEZI
- 27 - Sacha Jean Christian FLORENTIN  
fils de Jérôme FLORENTIN et de Charline LUGENBUHL
- 30 - Lena BERNARD  
fille de Christophe BERNARD et de Marion DIEMER

### Août 2012

- 06 - Tara Cynthia STOECKEL  
fille de Christophe STOECKEL et d'Aline MULLER
- 06 - Enzo MEHN  
fils de Julien MEHN et Caroline NOE
- 11 - Eymen TUGLA  
fils de Mustafa TUGLA et de Mümüne KÜCÜK
- 12 - Nolan Michel Raphaël FERNANDEZ  
fils d'Éric FERNANDEZ et de Johanne DUPAGNY
- 21 - Antonin GERLING  
fils de Mathieu GERLING et de Séverine SMOCZYNSKI

## Mariages

### Juin 2012

- 16 - Willy MARTIN et Claire REINHARDT
- 16 - Jean-Claude JULLIOT et Agnès STEINMETZ
- 30 - Mathieu BREUGNON et Nadia LEMONDE

### Juillet 2012

- 07 - Cédric WAMBST et Valérie GIACOBBO
- 07 - Julien KOENIG et Johanna WOLF
- 21 - Marc TRITSCHBERGER et Lucie GROSS
- 27 - Patrick METZGER et Isabelle KLEBER
- 28 - Nicolas CHARBONNIER et Julie ROBIN

### Août 2012

- 01 - Birol YILDIRIM et Marie-Laure SCHLEIFER
- 03 - Serdal KARAER et Nadège AKCAY
- 04 - Fabian PIERREJEAN et Aurélie JOEST
- 04 - René LASCH et Monique RISCH
- 11 - Mickaël CUNY et Marie DREGER
- 17 - Etienne MONET et Mélanie KETTERING
- 25 - Arnaud MION et Julie GLINEUR

## Décès

### Juin 2012

- 02 - Gilberte Elise Hélène SPITZ, née BAUER
- 08 - Bernard André KIENTZEL
- 15 - Georges François FLEISCHEL
- 19 - Marcel RUSTENHOLZ
- 20 - Heinz KUNTZ
- 23 - Dominique Jacques Léonard PFEIFFER

### Juillet 2012

- 09 - Claude BRUNNER

- 14 - Madeleine ROECKEL, née SITTER
- 14 - Jeanne Marie PETER, née WAECHTER
- 19 - Marie Madeleine MARTIN, née EDER
- 27 - Albert Joseph PFLUMIO
- 28 - Marie Thérèse Florentine SCHNELL, née KIEFFER
- 31 - Marie Hélène FLEISCHEL

### Août 2012

- 17 - Rose-Marie HOERTH, née SCHMITT
- 27 - Marie-Rose BRUHL, née ROSIN

## En Bref

### Elsassisch ìsch bombisch !

Pour les amoureux de l'alsacien, l'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (OLCA) vient d'éditer un nouvel autocollant « Elsassisch ìsch bombisch » [ci-joint]. Le message véhiculé par ce visuel résolument rajeuni est un message d'ouverture et de modernité, auquel tous les Alsaciens peuvent s'identifier, dialectophones ou non. Sur votre voiture, votre vélo, votre boîte aux lettres... les endroits ne manquent pas pour apposer ce nouvel autocollant.

Màche 's beschte drüss !

Pour recevoir un exemplaire supplémentaire, n'hésitez pas à contacter l'OLCA au 03 88 14 31 20 / [info@olcalsace.org](mailto:info@olcalsace.org) / 11a rue Edouard Teutsch - 67 000 STRASBOURG.



## Les spectacles 2012-2013 à la castine

*La castine vous propose des spectacles d'octobre à mai, pour tous, en mélangeant les différents genres.*

Samedi 13 octobre, les Maîtres de Shaolin, experts en Kungfu-Wushu, vous présenteront des scènes spectaculaires de maniements des armes, de combats à mains nues.

Samedi 26 janvier, vous pourrez découvrir un spectacle de mentalisme, nouveauté à la castine, interprété par Viktor Vincent. Viendrez-vous vous faire deviner vos pensées à la castine ?

Vendredi 8 février, une pièce de théâtre « 84 Charing Cross Road », l'histoire de 2 personnages qui s'écrivent pendant 20 ans sans jamais se rencontrer. La pièce a ravi les spectateurs du festival d'Avignon 2011.

Vendredi 8 mars, un spectacle de cirque « Pss Pss », 2 clowns quelque peu acrobates qui raviront petits et grands.

Samedi 4 mai, Patrice Laffont et Maurice Risch viendront jouer une pièce de boulevard « Coup de foudre » qui recèle tous les ingrédients d'une bonne pièce de boulevard : quiproquos, les ex, le mari jaloux, .... Rires garantis !

Samedi 25 mai, la castine présente en association avec l'EMCN (École de musique du canton de Niederbronn-les-Bains) Franck Wolf Trio. Après une résidence à la castine, ce trio aura concocté une belle soirée jazz. Franck Wolf, Davide Petrocca et Marcel Loeffler seront en compagnie d'un grand batteur André Ceccarelli.

Autre date à retenir : mercredi 6 février à 16h, « Rumba sur la lune », spectacle jeune public à



partir de 3 ans, raconte l'histoire d'une souris qui a très faim et qui nous emmène dans son voyage à la poursuite d'un gros fromage : la lune.

Bien sûr la castine propose toujours des spectacles jeune public en temps scolaire.

Tous les spectacles sont détaillés dans la plaquette de saison\* où vous découvrirez aussi les spectacles 2012-2013 du Moulin 9. En effet, la castine et le Moulin 9 ont réuni leur programmation pour les présenter dans une même plaquette. Vous pourrez ainsi voir facilement tous les spectacles qui vous sont proposés sur la communauté de communes de Niederbronn-les-Bains et prendre un seul abonnement qui pourra s'articuler autour des deux structures.

La castine : c'est toujours les conférences Connaissance du Monde, le TARN en novembre et au printemps, la Musique Municipale en mai.... ; les séances de cinéma ; l'espace multimédia, les cours de danse contemporaine.

\* Plaquettes disponibles à l'accueil ou sur simple demande.

**Renseignements :**

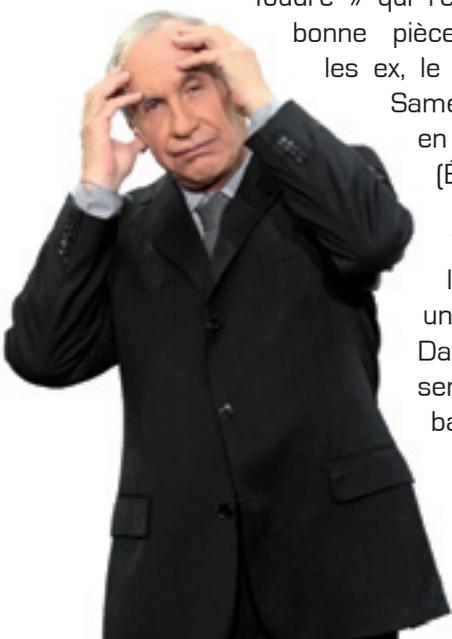
la castine - 7 rue du G<sup>al</sup> Koenig - Reichshoffen

Tél. : 03 88 09 67 00

info@lacastine.com - www.lacastine.com

## Octobre

- 01-31 - Ouverture du Musée Historique et Industriel, tous les jours (sauf le mardi) de 14h à 18h, avec l'exposition temporaire « Le siècle du cinématographe : du cinéma muet au cinéma parlant ».
- 06-09 - Fête foraine, place de la Castine.
- 07 - Messti, place de la Castine, et à partir de 16h, tartes flambées et pizzas à l'Espace Cuirassiers, par l'Association Carnaval des Vosges du Nord.
- 07 - Projection de films « Bandes Annonces » par M. Fagot, de 14h à 18h au Musée Historique et Industriel.
- 09 - Foire Saint Michel, toute la journée au centre-ville. Messti, place de la castine, et à partir de 16h, tartes flambées et pizzas à l'Espace Cuirassiers, par l'Association Carnaval des Vosges du Nord.
- 13 - Participation de l'ACAIRN à la 8<sup>e</sup> Journée nationale du commerce de proximité, de l'artisanat et du centre-ville.
- 13 - Spectacle de Kungfu-Wushu « Les Maîtres de Shaolin », à 20h30 à la castine.
- 14 - Pêche « Grosses Truites », organisée par l'AAPPMA, à 8h au Hall des Pêcheurs.
- 14 - Fête Missionnaire de la Paroisse Protestante, à 10h à l'Espace Cuirassiers.



- 18 - Connaissance du Monde « Prague et la Bohème » à 20h à la castine.
- 21 - AAPPMA : Matinée de Pêche à 8h au Hall des Pêcheurs.
- 21 - Concours Agility, de la Sté du Chien de Défense, toute la journée au Club canin.
- 21 - Concours Agility, de la Société du Chien de Défense, toute la journée au Club canin.
- 22 - Don du sang de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers.
- 23 - Spectacle Jeune Public « Minute papillon » de la Compagnie Les Mots du vent, à 9h30 et 14h30, à la castine.
- 25 - Trophée des Champions et Remise des médailles « Jeunesse et Sport », à 19h à la castine.

## Novembre

- 01 - Triple Sonnerie pour les défunts à 18h03.
- 03 - Loto-Bingo de l'ACAIRN, à 19h à l'Espace Cuirassiers.
- 10 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 20h à la castine.
- 10 - Triple sonnerie pour la Paix à 20h03.
- 11 - Cérémonie commémorative de l'Armistice 1918, à 10h30, place Jeanne d'Arc.
- 11 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 14h30 à la castine.

- 15 - Connaissance du Monde « Pérou - Chili » à 20h à la castine.
- 16 - Don de plasma, rendez-vous à 17h à l'hôtel de ville.
- 16-17 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 20h à la castine.
- 17 - Exposition avicole de 14h à 22h, à l'Espace Cuirassiers.
- 18 - Exposition avicole de 8h à 18h, à l'Espace Cuirassiers.
- 18 - Volkstrauertag, 11h à Kandel.
- 18 - A.G. de l'Association Carnaval des Vosges du Nord, au Foyer Socio-Educatif.
- 18 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 14h30 à la castine.
- 23 - A.G. de l'Association d'Arboriculture à 20h15 au Foyer Socio-Educatif.
- 23-24 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 20h à la castine.
- 24 - Soirée familiale de la Musique Municipale à 19h30 à l'Espace Cuirassiers.
- 24-25 - Vente de Noël de l'APSM au Presbytère Catholique.
- 25 - TARN - Théâtre Alsacien «D'r Schutzangel» de Claude Dreyer, à 14h30 à la castine.
- 30 - Sonnerie Solennelle pour l'entrée en temps de Noël.

## Décembre

- 01-24 - Action de Noël de l'ACAIRN, chez les commerçants.

- 01 - Fête de l'Avent à 14h au Temple protestant.
- 01 - Soirée de la Sainte Barbe de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers, à 19h30 à l'Espace Cuirassiers.
- 02 - Concert de l'Avent de la Musique Municipale à 17h00 à l'église Saint-Michel, avec la participation de Justin Guebert.
- 02 - Lancement des illuminations de Noël à 18h00, place Jeanne d'Arc.
- 06 - Connaissance du Monde « Paris » à 20h à la castine.
- 08 - Cours de taille d'hiver par les Arboriculteurs, rendez-vous à 14h, parking de la mairie.
- 09 - Foire de Noël, toute la journée au centre-ville.
- 09 - Marché de Noël avec inauguration, de 10h à 19h, place de l'église.
- 15 - Fête de Noël de l'AAPPMA à 19h au Hall des Pêcheurs.
- 16 - Marché de Noël, de 14h à 19h, place de l'église.
- 16 - Fête de Noël des Aînés, à 12h à l'Espace Cuirassiers.
- 17 - Don du sang, de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers.
- 23 - Marché de Noël, de 14h à 19h, place de l'église.
- 23 - Concert de Noël de la Chorale Sainte Cécile, à 17h à la chapelle de Wohlfahrtshoffen.



## Collecte de pommes

*La section arboricole de l'Association Loisirs et Culture de Gumbrechtshoffen renouvelle un centre de collecte de pommes en vue de leur transformation en jus.*

Les propriétaires fruitiers pourront déposer leurs pommes les **mercredis de 14h à 17h et les samedis de 13h à 16h, sur le site CIDOU**, rue Cidou à Mietesheim, à partir **du samedi 22 septembre jusqu'au samedi 13 octobre 2012**.

Les propriétaires de vergers doivent veiller à la qualité des fruits livrés : des pommes saines et bien mûres. L'association leur proposera soit une rétribution payable en fin de saison, soit une rétrocession immédiate en jus de pommes (60 litres pour 100 kg de fruits).

### Collecte solidaire

Les bénéficiaires de l'aide sociale sont invités à récolter des pommes au profit de la Banque Alimentaire du Bas-Rhin dans des vergers que les propriétaires mettront à disposition. Pour vous faire connaître auprès de la CCPN, contactez Thierry Messer au 03 88 05 86 85.

## Nouvelle adresse pour l'épicerie sociale

L'épicerie sociale intercommunale « La Fraternelle » occupe ses nouveaux locaux, rue d'Uttenhoffen à Gundershoffen, depuis ce printemps. Les bénéficiaires sont guidés par la gestionnaire des stocks, Emel KANAY, et par la conseillère en économie sociale et familiale, Céline MONITOR-BELLENCONTRE.

Les bénéficiaires font leurs courses et ne payent que 10 % du montant de leurs achats. Ils participent également à divers ateliers (cours de cuisine, diététique, gestion du budget, bricolage...) pour rompre leur isolement.



## Banque alimentaire : participer à la collecte

Cette année, la collecte nationale de la Banque Alimentaire sur le territoire de la Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains est coordonnée par le CIAS (Centre Intercommunal d'Action Sociale). Cette collecte aura lieu les **23 et 24 novembre 2012**.

Comme les années précédentes, les particuliers peuvent déposer des denrées alimentaires auprès des mairies, qui les transféreront au point de collecte, l'hôtel d'entreprise à Gundershoffen. Dans les magasins qui mettront directement en place un point de collecte, les denrées seront récupérées par le CIAS et ses bénévoles.

Les produits prioritaires pour la collecte sont le café, le sucre, toujours insuffisants, les aliments pour le petit déjeuner, les produits de base comme les pâtes, le riz, les conserves. Ces produits seront redistribués par le biais de l'épicerie sociale.

## En Bref

### Un de nos concitoyens à l'honneur



L'abbé Patrick Koehler, originaire de Reichshoffen, ordonné prêtre en 1985, a été fait chanoine honoraire ce jeudi 30 août 2012 par l'archevêque de Strasbourg Mgr Jean-Pierre Grallet. C'est une marque de reconnaissance pour son engagement au service du diocèse de Strasbourg qu'il partage avec 8 autres confrères. Après avoir été recteur du pèlerinage de Thierenbach, il occupe les mêmes fonctions au Mont Sainte-Odile.

*Patrick Koehler, cet été à Rome, avec le pape Benoît XVI.*